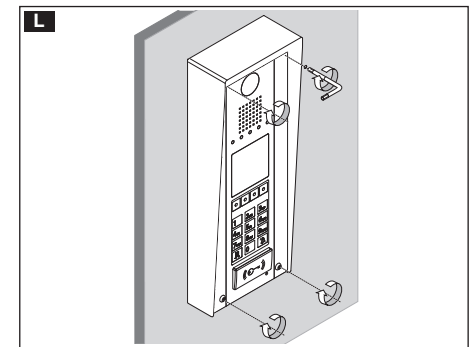
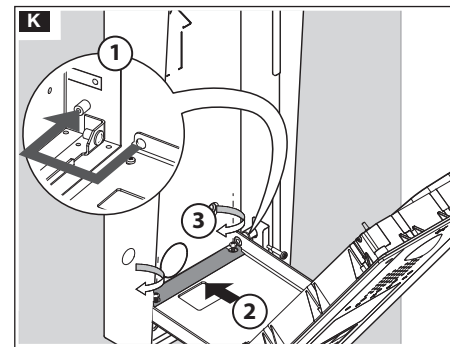
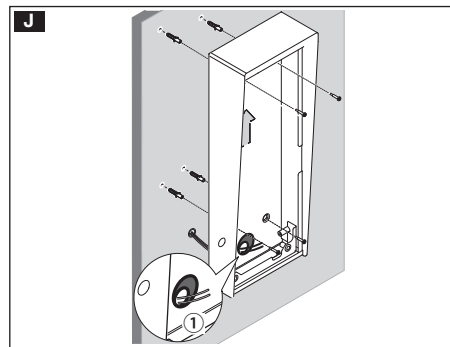
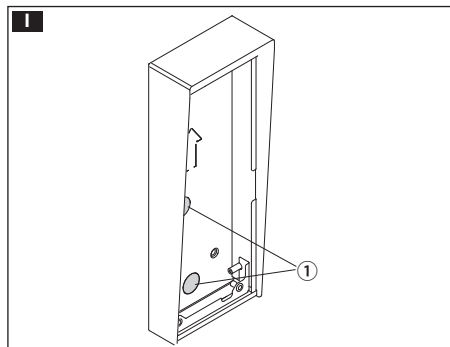
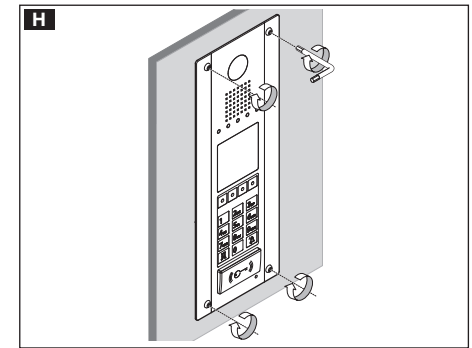
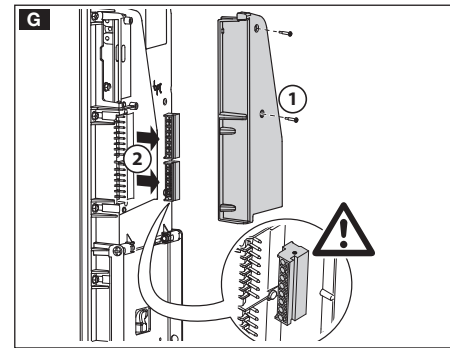
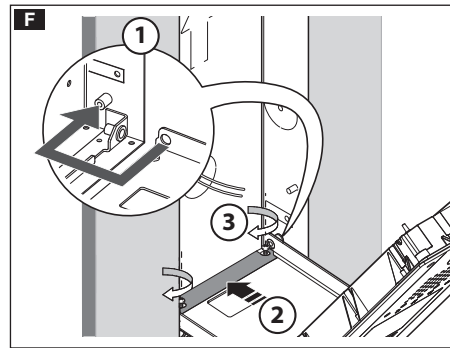
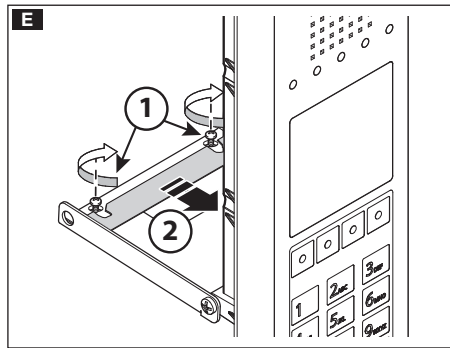
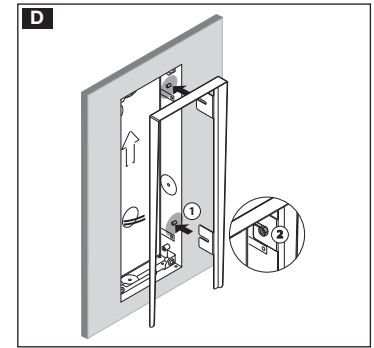
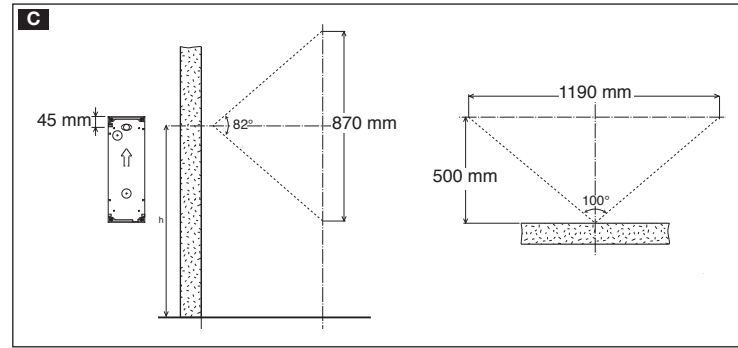
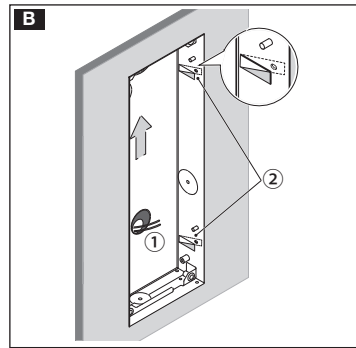
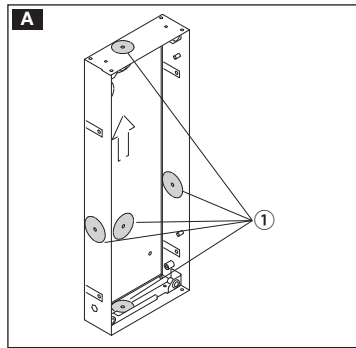
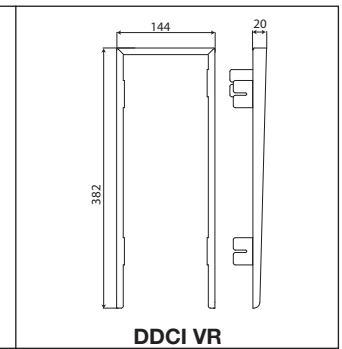
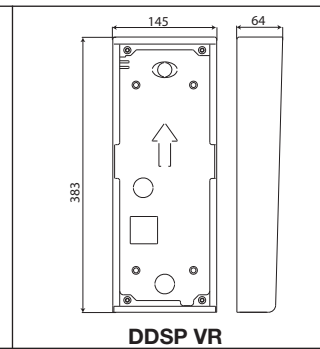
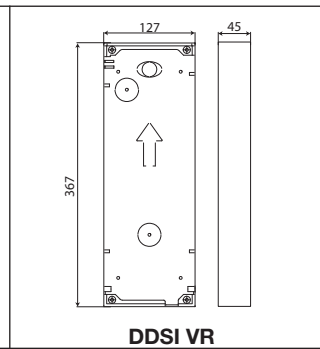
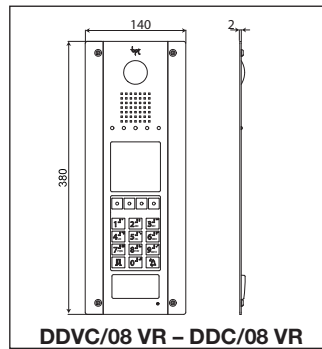
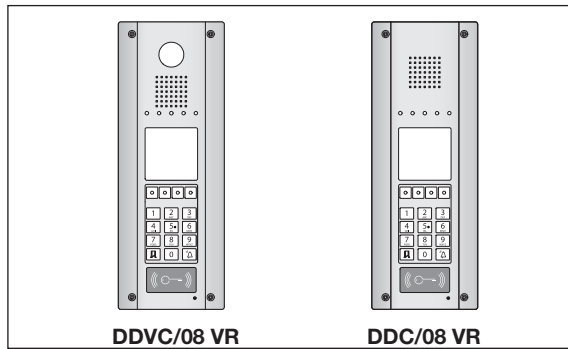




POLSKI
Ostrzeżenia ogólne
- Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed przystąpieniem do instalacji i wykonaniem czynności wskazanych przez producenta; - Instalacja, programowanie, użytkowanie i konserwacja produktu muszą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany lub odpowiednio przeszkolony personel techniczny, zgodnie z obowiązującymi przepisami, w tym normami bezpieczeństwa; - Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności związanej z czyszczeniem lub konserwacją, należy odłączyć zasilanie od urządzenia; - Urządzenie musi być użytkowane wyłącznie do celów, dla jakich zostało stworzone. - Producent nie jest odpowiedzialny za ewentualne szkody spowodowane nieprawidłowym, błędnym lub nierozsądnym użytkowaniem urządzenia.

Montaż podtynkowy

Przebić jeden lub kilka zaznaczonych fabrycznie otworów w skrzynce do wbudowania **A**①. Przeprowadzić peszel z przewodami systemu przez wykonany otwór wykorzystując przepust kablowy dołączony do zestawu **B**①. Zagiąć na zewnątrz zaczepy znajdujące się na ściankach skrzynki **B**②. Wmurować skrzynkę w ścianę na pożądanę wysokość, **↑** mając na uwadze położenie obiektywu kamery **C**. W celu montażu daszka przeciwdeszczowego (nie dołączony do zestawu), należy wykonać czynności pokazane na rysunku **D**. Poluzować dwie śruby **E** i wyjąć element blokujący, po czy włożyć panel wejściowy do skrzynki podtynkowej **F**. Włożyć element blokujący na własne miejsce i zakręcić śruby **F**. Zdjąć osłonę zacisku, wykonać połączenia i ponownie założyć osłonę **G**. Zamocować panel wejściowy do skrzynki podtynkowej **H**.

Montaż naścienny

Przebić jeden lub kilka zaznaczonych fabrycznie otworów w skrzynce do wbudowania **I**①. Przeprowadzić peszel z przewodami systemu przez wykonany otwór wykorzystując przepust kablowy dołączony do zestawu **J**①. Zamocować skrzynkę na pożądanę wysokość**J**, kołkami dołączonymi do zestawu **↑**mając na uwadze położenie obiektywu kamery **C**. Poluzować dwie śruby **E** i wyjąć element blokujący, po czy włożyć panel wejściowy do skrzynki naściennej **K**. Włożyć element blokujący na własne miejsce i zakręcić śruby **K**. Zdjąć osłonę zacisku, wykonać połączenia i ponownie założyć osłonę **G**. Zamocować panel wejściowy do skrzynki podtynkowej **L**.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi, odpowiednimi dyrektywami.
Złomowanie
Nie porzucać opakowania lub wykorzystanego urządzenia w środowisku, lecz likwidować je zgodnie z regulacjami prawnymi obowiązującymi w kraju, w którym produkt jest użytkowany. Elementy nadające się do przetworzenia i ponownego wykorzystania posiadają symbol oraz znak materiału.
DANE I INFORMACJE PRZEDSTAWIONE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MOGĄ W KAŻDEJ CHWILI ULEC ZMIANIE BEZ OBOWIĄZKU UPRZEDZENIA. WSZYSTKIE WYMIARY SĄ PODANE W MILIMETRACH, Z WYJĄTKIEM INACZEJ OZNACZONYCH.

MAGYAR
Általános figyelemztetések
- Olvassa el figyelmesen az utasításokat a felszerelés megkezdése előtt, a gyártó által előírt módon végezze el a műveleteket; - A termék felszerelését, programozását, üzembe helyezését és karbantartását kizárólag képzett és megfelelően betanított műszaki szakember végezze, a hatályos törvények értelmében, beleértve a balesetvédelmi előírásokat; - Bármilyen karbantartási vagy tisztítási művelet előtt áramtalanítsa a készüléket; - A készüléket kizárólag a tervezett rendeltetésének megfelelően szabad használni; - A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű, hibás és ésszerűtlen használatból eredő esetleges károkért.

Süllyesztett felszerelés

Törjön ki a süllyesztett dobozon egy vagy több előkészített nyílást **A**①. Vezesse át a rendszer vezetékeinek csövét az egyik nyíláson a tartó-zék kábelszorító alkalmazásával **B**①. Hajlítsa kifelé a nyelveket **B**②. Falazza be a dobozt a kívánt magasságban, vegye figyelembe a **↑** jelet és a videókamera beállítását **C**. Az esővédő (nem tartozék) felszereléséhez lásd az ábrát **D**. Távolítsa el a rögzítő kengyelt a két csavar meglazításával **E** és illessze a kültéri egységet a süllyesztett doboz aljába **F**. Helyezze vissza a rögzítő kengyelt és csavarja be a két csavart **F**. Vegye le a kapocsfedőt, végezze el a bekötéseket, majd szerelje vissza a kapocsfedőt **G**. Erősítse a kültéri egységet a süllyesztett dobozhoz **H**.

Fali felszerelés

Törjön ki a süllyesztett dobozon egy vagy több előkészített nyílást **I**①. Vezesse át a rendszer vezetékeinek csövét az egyik nyíláson a tartó-zék kábelszorító alkalmazásával **J**①. Rögzítse be a dobozt a kívánt magasságban **J** a tartozék dübelekkel, vegye figyelembe a **↑** jelet és a videókamera beállítását **C**. Távolítsa el a rögzítő kengyelt a két csavar meglazításával **E** és illessze a kültéri egységet a fali doboz aljába **K**. Helyezze vissza a rögzítő kengyelt és csavarja be a két csavart **K**. Vegye le a kapocsfedőt, végezze el a bekötéseket, majd szerelje vissza a kapocsfedőt **G**. Erősítse a kültéri egységet a süllyesztett dobozhoz **L**.

A termék megfelel a vonatkozó érvényes irányelveknek.
Szétszerelés és semlegesítés
A csomagolóanyag és élettartama végén a készülék ne kerüljön a környezetbe, hanem a céországban hatályos előírások szerint kerüljön selejtezésre. Az újrahasznosítási célú szelektív hulladékgyűjtésre alkalmas alkatrészekeken fel van tüntetve az anyag szimbóluma és betűjele.
A JELEN KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ ADATOKAT ÉS INFORMÁCIÓKAT BÁRMIKOR ÉS ELŐZETES FIGYELEMZTETÉS NÉLKÜL MÓDOSÍTHATJUK. A MÉRTEK MILLIMÉTERBEN VANNAK MEGADVA, KIVÉVE HA MÁSKÉNT VAN JELÖLVÉ.

HRVATSKI
Opća upozorenja
- Prije nego što započnete instalaciju, pažljivo pročitajte upute i obavite radnje prema uputama proizvođača; - Instalaciju, programiranje, stavljanje u rad i održavanje proizvoda mora vršiti samo kvalificirano, odgovarajući obučeno tehničko osoblje, u skladu s važećim propisima, uključujući i poštivanje normi za sprečavanje nezgoda; - Prije vršenja bilo kakve operacije čišćenja ili održavanja, prekinite napajanje na uređaj; - Uredaj se smije namijeniti isključivo uporabi za koju je izričito osmišljen. - Proizvođač se u svakom slučaju neće smatrati odgovornim za eventualne štete nastale neprimjerenom, pogrešnom i nerazumnom uporabom.

Instalacija s ugradnjom

U kutiji za ugradnju uklonite jedan ili više lomljivih otvora **A**①. Uz pomoć uvodnice za kabele koja je dio opreme, provucite cijev s vodičima uređaja kroz jedan od lomljivih otvora **B**①. Deformirajte jezičke povlačeći ih prema vani **B**②. Uzidajte kutiju na željenu visinu, uzimajući u obzir oznaku **↑** i položaj objektiva kamere **C**. Za instalaciju okvira za zaštitu od kiše (nije dio opreme) postupite kao što je prikazano na slici **D**. Skinite blokirajući nosač popuštajući dva vijka **E** i umetnite vanjsku jedinicu na osnovicu kutije za ugradnju **F**. Vratite blokirajući nosač u svoje sjedište i zavijte dva vijka **F**. Skinite poklopac stezaljki, izvršite povezivanja i ponovno montirajte poklopac stezaljki **G**. Pričvrstite vanjsku jedinicu na kutiju za ugradnju **H**.

Zidna instalacija

U kutiji za ugradnju uklonite jedan ili više lomljivih otvora **I**①. Uz pomoć uvodnice za kabele koja je dio opreme, provucite cijev s vodičima uređaja kroz jedan od lomljivih otvora **J**①. Pričvrstite kutiju, koristeći umetke koji su dio opreme, na željenu visinu **J** uzimajući u obzir oznaku **↑** i položaj objektiva kamere **C**. Skinite blokirajući nosač popuštajući dva vijka **E** i umetnite vanjsku jedinicu na osnovicu kutije za ugradnju **K**. Vratite blokirajući nosač u svoje sjedište i zavijte dva vijka **K**. Skinite poklopac stezaljki, izvršite povezivanja i ponovno montirajte poklopac stezaljki **G**. Pričvrstite vanjsku jedinicu na kutiju za ugradnju **L**.

Proizvod je sukladan s važećim mjerodavnim direktivama.
Prestanak uporabe i zbrinjavanje.
Ambalaža i iskorišteni uređaj na kraju životnog ciklusa ne smiju se bacati u okoliš, već ih je potrebno zbrinuti u skladu s važećim propisima u zemlji uporabe proizvoda. Komponente koje je moguće reciklirati imaju simbol i oznaku materijala.
PODACI I INFORMACIJE NAVEDENI U OVOM PRIRUČNIKU PODLOŽNI SU IZMJENAMA U BILO KOJEM TREUTKU BEZ OBVEZE PRETHODNE OBAVIJESTI. MJERE SU IZRAŽENE U MILIMETRIMA, OSIM AKO NIJE DRUGAČIJE NAZNAČENO.

УКРАЇНСЬКА
Загальні попередження
- Уважно прочитайте інструкції перед тим, як розпочинати установлювання, та виконайте операції згідно з вказівками виробника. - Установлювання, програмування, введення в експлуатацію і технічне обслуговування виробу повинен виконувати тільки кваліфікований технічний персонал, який пройшов необхідне навчання, з дотриманням діючого законодавства та вживанням заходів щодо попередження нещасних випадків. - Перед тим як виконувати будь-яку операцію чистки або технічного обслуговування відключіть пристрій від живлення. - Пристрій необхідно використовувати тільки за призначенням. - В будь-якому випадку виробник не несе відповідальності за пошкодження в результаті неправильного, неналежного або нерационального користування.

Врізна установка

Відкрийте одну або декілька переривних точок врізної коробки **A**①. Проведіть трубу з проводами системи через одну з переривних точок за допомогою кабельного вводу, що входить в комплект постачання **B**①. Деформуйте язички: потягніть їх назовні **B**②. Замуруйте коробку в стіну на бажаній висоті, керуючись вказівкою **↑** і врахуючи положення об'єктиву камери спостереження **C**. Для того щоб встановити козирок для захисту від опадів (не входить в комплект постачання), виконайте дії, зображені на малюнку **D**. Зніміть кріпильний кронштейн, для цього відкрутіть два гвинти **E** і вставте панель виклику в основу врізної коробки **F**. Установіть кріпильний кронштейн назад на своє місце і закрутіть два гвинти **F**. Зніміть кришку клем, виконайте з'єднання і знову накрийте клемами кришкою **G**. Прикріпіть панель виклику до врізної коробки **H**.

Настінна установка

Відкрийте одну або декілька переривних точок врізної коробки **I**①. Проведіть трубу з проводами системи через одну з переривних точок за допомогою кабельного вводу, що входить в комплект постачання **J**①. Прикріпіть коробку на бажаній висоті за допомогою дюбелів, що входять в комплект постачання, **J**, керуючись вказівкою **↑** і враховуючи положення об'єктиву відеокamepи **C**. Зніміть кріпильний кронштейн, для цього відкрутіть два гвинти **E** і вставте зовнішній блок в основу настінної коробки **K**. Установіть кріпильний кронштейн назад на своє місце і закрутіть два гвинти **K**. Зніміть кришку клем, виконайте з'єднання і знову накрийте клемами кришкою **G**. Прикріпіть панель виклику до врізної коробки **L**.

Прилад відповідає діючому чинному законодавству.
Вивід з експлуатації та утилізація.
Не викидайте пакувальний матеріал та прилад після закінчення терміну служби в навколишнє середовище, а утилізуйте згідно з вимогами законодавства, чинного в країні використання виробу. Компоненти, для яких передбачена повторна переробка, відзначені спеціальним символом із позначенням матеріалу виготовлення.
Всі дані та інформація, які містяться в цій інструкції, можуть бути змінені в будь-який момент без попереднього повідомлення.
ВИМІРИ, ЯКЩО НЕ ЗАЗНАЧЕНО ІНШЕ, ВКАЗАНІ В МІЛІМЕТРАХ.